

**PROVINCE OF QUÉBEC
COUNTY OF GATINEAU**

Minutes of a regular meeting of the Municipal Council of the Municipality of the Township of Low, held on Monday, August 5, 2024, at 7 p.m., in the Héritage room, located at 4C, chemin d'Amour, Township of Low (Quebec) J0X 2C0, under the Presidency of Mayor Carole Robert.

ALSO PRESENT WERE: Councillors Mrs. Joanne Mayer, Maureen Rice, Maureen McEvoy and Mr. Luc Thivierge, Lee Angus and Ghyslain Robert.

ALSO PRESENT: Madame Myrian Nadon, director general and clerk-treasurer.

Madam Mayor Carole Robert confirming that there is quorum declares the meeting open.

**2024-117 TO ADOPT THE AGENDA FOR THE
REGULAR MEETING OF THE MUNICIPAL
COUNCIL OF AUGUST 5, 2024**

**PROPOSED BY COUNCILLOR MR. LUC THIVIERGE
SUPPORTED BY COUNCILLOR MRS. JOANNE MAYER**

FOR THESE REASONS, this Council adopts the agenda as modified:

- To delete item 6.1 – To mandate the MRC de la Vallée-de-la-Gatineau to purchase two breathing air stations (compressors) to meet the needs of the MRC's fire safety services and to move item 7.1 -To authorize signature – Renewal of disaster services agreement – Canadian Red Cross Society to item 6.1

Mrs. Mayor Carole Robert, president of the meeting, asks if the adoption of this resolution is unanimous.

Adopted unanimously.

--- FIRST QUESTION PERIOD

Questions on the topics on the agenda.

The question period begins at 7:08 p.m. and ends at 7:29 p.m.

NOTE 1: Councillor Ghyslain Robert indicates at 7: 29 p.m. that he will abstain from voting as he was not present at the July 2 meeting.

**2024-118 TO ACCEPT THE MINUTES OF THE
REGULAR MEETING OF THE MUNICIPAL
COUNCIL HELD ON JULY 2, 2024**

**PROPOSED BY COUNCILLOR MR. LUC THIVIERGE
SUPPORTED BY COUNCILLOR MRS. JOANNE MAYER**

FOR THESE REASONS, this Council accepts the minutes of July 2, 2024 as presented.

Mrs. Mayor Carole Robert, president of the meeting, requests a vote on the main resolution.

Voted **FOR:** Councillors Mrs. Joanne Mayer, Maureen Rice, Maureen McEvoy and Mr. Luc Thivierge and Lee Agus.

FOR: 5
AGAINST: 0
ABSTAINED: 1

Adopted by majority.

2024-119 TO ADOPT THE MINUTES FOR THE EXTRAORDINARY MEETING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF JULY 29, 2024

**PROPOSED BY COUNCILLOR MRS. JOANNE MAYER
SUPPORTED BY COUNCILLOR MR. LUC THIVIERGE**

FOR THESE REASONS, this Council adopts the minutes of July 29, 2024 as presented.

Mrs. Mayor Carole Robert, president of the meeting, requests a vote on the main resolution.

Voted FOR: Councillors Mrs. Joanne Mayer, Maureen Rice, Maureen McEvoy and Mr. Luc Thivierge, Lee Angus and Ghyslain Robert.

**FOR: 6
AGAINST: 0**

Adopted unanimously.

ADMINISTRATION

Note 2 : Councillors Lee Angus, Ghyslain Robert and Maureen Rice declare their interests, at 7:32 p.m., in accordance with section 4.1.5 of By-law No. 2022-008 "Code of ethics and professional conduct for elected municipal officials" and indicate that they will abstain from voting.

2024-120 TO ACCEPT ACCOUNTING REPORT 2024-07 - AUTHORIZE THE OFFICE OF THE GENERAL MANAGEMENT TO MAKE PAYMENTS - ACCOUNTS PAYABLE IN THE AMOUNT OF \$123,487.29 - ACCOUNTS PAID IN THE AMOUNT OF \$21,991.18

WHEREAS the Municipality of the Township of Low adopted, during a regular meeting of its Municipal Council, held on March 6, 2023, the resolution bearing the number 2023-042, for the purposes of adopting the by-law bearing the number 2023-006, for the purposes of repealing and replace the regulations bearing numbers 001-2018 and 002-2018 and their annexes delegating to officials of the Municipality the power to authorize expenditures and contracts and rules for budgetary control and monitoring;

WHEREAS article 6.1 of the regulation bearing number 2023-006 stipulates the pre-authorized payments that delegates can make;

WHEREAS article 7.6 of by-law bearing number 2023-006 stipulates that a monthly report must be submitted to the Municipal Council.

**PROPOSED BY COUNCILLOR MRS. JOANNE MAYER
SUPPORTED BY COUNCILLOR MRS. MAUREEN MACEVOY**

FOR THESE REASONS, this Council:

1. States that the preamble is an integral part of this resolution.
2. Accepts, on the approval of the Director General office, the accounting report for the month of July 2024, bearing the number 2024-07, totaling a sum of \$145 478.47 concerning the accounts paid and accounts payable of the Municipality.
3. Authorizes the Director General office to make payments in the amount of \$123,487.29.
4. Mentions that the Director General office has issued for this purpose, during the month of July 2024, sufficient credit certificates for a total amount of \$145,478.47.

2024-120

5. Authorizes, hereby, Mrs. Mayor Carole Robert and/or the Director general and Clerk-Treasurer, Mrs, Myrian Nadon, or their replacements, to sign, for and on behalf of the Municipality of the Township of Low, all documents giving effect to this resolution.

Mrs. Mayor Carole Robert, president of the meeting, requests a vote on the main resolution.

Voted **FOR:** Councillors Mrs. Joanne Mayer, Maureen McEvoy and Mr. Luc Thivierge.

Mrs. Mayor Carole Robert, president of the meeting, wishes to register her vote. She votes **FOR**.

FOR: 4
AGAINST: 0
ABSTAINED: 3

Adopted by the majority.

NOTE 3: Councillors Mr. Ghyslain Robert and Mrs. Maureen Rice declares their interest, at 7: 32 p.m., in accordance with article 4.15 of by-law number 2022-008 "Code of Ethics and Professional Conduct for Elected Municipal Officers" and indicates that they will abstain from voting..

2024-121

**TO AUTHORIZE SIGNATURE -
RENEWAL - EMPLOYMENT
CONTRACT - FIRE SAFETY SERVICE
DEPUTY DIRECTOR**

WHEREAS the Municipality of the Township of Low adopted, at a regular meeting of its Municipal Council held on July 2nd, 2019, resolution bearing number 155-07-2019, for the purpose of hiring Mr. Ghyslain Robert as Deputy Fire Chief of the Fire Safety Department;

WHEREAS the contract of Mr. Ghyslain Robert contract as Deputy Fire Chief for the Fire Safety Department has expired and that the members of the municipal council, meeting in Plenary committee on July 29, 2024, deem it advisable to renew his contract until August 15, 2028.

**PROPOSED BY COUNCILLOR MR. LUC THIVIERGE
SUPPORTED BY COUNCILLOR MRS. JOANNE MAYER**

FOR THESE REASONS, this Council:

1. States that the preamble is an integral part of this resolution.
2. Accepts, the Mayor, Mrs. Carole Robert, and the general director and clerk-treasurer, Mrs. Myrian Nadon, to sign for and in the name of the Municipality of the Township of Low the renewal of the employment contract of Mr. Ghyslain Robert, Deputy Fire Chief, for the period from June 16, 2024 to August 15, 2028.
3. Authorizes, the General direction office to take all necessary steps to implement all the clauses of the said employment contract.
4. Authorizes, hereby, Mrs. Mayor Carole Robert and/or the Director general and Clerk-Treasurer, Mrs, Myrian Nadon, or their replacements, to sign, for and on behalf of the Municipality of the Township of Low, all documents giving effect to this resolution.

2024-121 Mrs. Mayor Carole Robert, president of the meeting, asks if the adoption of this resolution is unanimous.

Voted **FOR:** Councillors Mrs. Joanne Mayer, Maureen McEvoy and Mr. Luc Thivierge and Lee Angus.

FOR: 4
AGAINST: 0
ABSTAINED: 2

Adopted by the majority.

2024-122 TO GRANT PERMANENT MANAGEMENT STATUS TO MRS. MYRIAN NADON AS DIRECTOR GENERAL AND CLERK-TREASURER

WHEREAS the Municipality adopted, at a special meeting of its Municipal Council held on December 20, 2023, resolution number 2023-198, for the purpose of retaining the services of Mrs. Myrian Nadon, as Director General and Clerk-Treasurer, effective February 14, 2024;

WHEREAS the employment contract between the Municipality of the Township of Low and Mrs. Myrian Nadon following her hiring as Director General and Clerk-Treasurer;

WHEREAS the Administration Committee recommends that Ms. Myrian Nadon be granted permanent employee status as Director General and Clerk-Treasurer, and that the Municipal Council, meeting in a Plenary Committee on July 29, 2024, deem it appropriate to terminate her probationary period and confirm her permanent status.

UNANIMOUSLY PROPOSED AND SUPPORTED

FOR THESE REASONS, this Council:

1. States that the preamble is an integral part of this resolution.
2. Grants, on the recommendation of the Administration Committee, the status of permanent employee to Mrs. Myrian Nadon as Director General and Clerk-Treasurer, all in accordance with the provisions of her employment contract.
3. Acknowledges seniority as of February 14, 2024.
4. Authorizes, hereby, Mrs. Mayor Carole Robert and/or the Director general and Clerk-Treasurer, Mrs, Myrian Nadon, or their replacements, to sign, for and on behalf of the Municipality of the Township of Low, all documents giving effect to this resolution.

Adopted unanimously.

2024-123 TO APPOINT A NEW PRINCIPAL ADMINISTRATOR - DESJARDINS - ACCÈSD AFFAIRES

WHEREAS the Municipality of the Township of Low has joined AccèsD Affaires and has appointed one or more principal administrators;

WHEREAS it is necessary to add or remove one or more main administrators.

**PROPOSED BY COUNCILLOR MRS. JOANNE MAYER
SUPPORTED BY COUNCILLOR MRS. MAUREEN MCEVOY**

FOR THESE REASONS, this Council:

1. States that the preamble is an integral part of this resolution.

2024-123

2. Designates Mrs. Vicky Tremblay-Régimbald, coordinator – finance and administration, for the purposes of using the AccèsD Affaires service and that she be vested with all the powers necessary for this purpose.
3. States that Mrs. Valérie Lemieux be removed as main administrator for the purposes of using the AccèsD Affaires service.
4. Authorizes, hereby, Mrs. Mayor Carole Robert and/or the Director general and Clerk-Treasurer, Mrs, Myrian Nadon, or their replacements, to sign, for and on behalf of the Municipality of the Township of Low, all documents giving effect to this resolution.

Mrs. Mayor Carole Robert, president of the meeting, asks if the adoption of this resolution is unanimous.

Adopted unanimously.

**2024-124 TO APPOINT THE COORDINATOR –
FINANCE AND ADMINISTRATION –
AUTHORIZED REPRESENTATIVE
CLICSÉQR**

WHEREAS Revenu Québec's request to obtain a resolution in accordance with their criteria to be authorized to use their online services.

**PROPOSED BY COUNCILLOR MRS. JOANNE MAYER
SUPPORTED BY COUNCILLOR MRS. MAUREEN RICE**

FOR THESE REASONS, this Council:

1. States that the preamble is an integral part of this resolution.
2. Appoints Mrs. Vicky Tremblay-Régimbald, coordinator – finance and administration, as an authorized representative clicSÉQR and authorizes her to consult the company's file and to act in the name and on behalf of the company, for all periods and all taxation years (past, current and future), which includes the power to participate in any negotiation with Revenu Québec, with respect to all information that Revenu Québec holds about the business for the application or enforcement of tax laws, the Excise Tax Act and the Act to facilitate payment of support payments, by contacting Revenu Québec by all available means of communication (by telephone, in person, by mail and using online services).
3. Authorizes, hereby, Mrs. Mayor Carole Robert and/or the Director general and Clerk-Treasurer, Mrs, Myrian Nadon, or their replacements, to sign, for and on behalf of the Municipality of the Township of Low, all documents giving effect to this resolution.

Mrs. Mayor Carole Robert, president of the meeting, asks if the adoption of this resolution is unanimous.

Adopted unanimously.

PUBLIC SAFETY

**2024-125 TO AUTHORIZE SIGNATURE – RENEWAL
OF DISASTER SERVICES AGREEMENT –
CANADIAN RED CROSS
SOCIETY**

WHEREAS the Municipality of the Township of Low adopted, at a regular meeting of its Municipal Council held on September 14, 2021, resolution number 204-09-2021, for the purpose of renewing the Disaster Services Agreement with the Canadian Red Cross Society (CRCS), for a period of three (3) years ending in 2024;

WHEREAS the Municipality of the Township of Low must take measures to ensure the protection of persons and property against disasters, in accordance with several legislative texts, such as the Civil Protection Act and the Municipal Code of Québec;

WHEREAS this Agreement shall come into force on September 14, 2024, for a period of two (2) years, until September 14, 2026, and may be renewed automatically on the same terms and conditions, for a single period of one (1) year, until September 14, 2027, unless either Party gives written notice to the other Party to amend or terminate the Agreement, at least ninety (90) days prior to its expiry.

2024-125

WHEREAS the financial contribution from the Municipality of the Township of Low is as follows:

- 2024-2025 : \$225.00
- 2025-2026 : \$225.00
- 2026-2027 : \$225.00

WHEREAS the CRCS is a non-profit humanitarian organization, a full member of the International Red Cross and Red Crescent Movement, whose mission is to assist individuals, groups or communities affected by emergencies or disasters by providing them with humanitarian aid;

WHEREAS pursuant to paragraph 2.1 of the first paragraph of article 938 of the Municipal Code of Québec, this Agreement is not subject to the call for tenders rules set out in articles 935 and 936 of the same Act.

**PROPOSED BY COUNCILLOR MR. GHYSLAIN ROBERT
SUPPORTED BY COUNCILLOR MR. LUC THIVIERGE**

FOR THESE REASONS, this Council:

1. States that the preamble is an integral part of this resolution.
2. Authorizes, upon the recommendation of the Fire Chief and the approval of the General direction office, to sign for and in the name of the Municipality of the Township of Low, the renewal of the Disaster Services Agreement with the Canadian Red Cross Society, for a period of two (2) years from September 14, 2024 to September 14, 2026 with the possibility of a one (1) year extension from September 14, 2026 to September 14, 2027.
3. Decree an annual contribution of \$225.00 covering the period of the said agreement, namely:
 - 2024-2025 : \$225.00
 - 2025-2026 : \$225.00
 - 2026-2027 : \$225.00
4. Authorizes, hereby, Mrs. Mayor Carole Robert and/or the Director general and Clerk-Treasurer, Mrs. Myrian Nadon, or their replacements, to sign, for and on behalf of the Municipality of the Township of Low, all documents giving effect to this resolution.
5. Funds estimated for this purpose will be taken annually for the duration of the said agreement from budget item 02-22000-459.

Mrs. Mayor Carole Robert, president of the meeting, asks if the adoption of this resolution is unanimous.

Adopted unanimously.

PUBLIC WORKS

N/A

ENVIRONMENTAL HYGIENE

N/A

URBAN PLANNING

N/A

RECREATION, CULTURE AND COMMUNICATION

2024-126 TO PROCLAIM THE WEEK OF SEPTEMBER 8 TO 14, 2024 - MUNICIPALITY WEEK

WHEREAS the Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation du Québec (MAMH) and its partners are once again inviting all Québec municipalities to take part in the 2024 edition of "Semaine de la municipalité", which MAMH has reviewed to ensure that it is better adapted to the new role played by municipalities since the adoption of their local government status;

WHEREAS « Semaine de la municipalité » is now aimed at promoting municipal democracy and organization, and raising awareness among Quebecers of the importance of citizen involvement in the development and vitality of each municipality

**PROPOSED BY COUNCILLOR MR. LUC THIVIERGE
SUPPORTED BY COUNCILLOR MRS. MAUREEN MCEVOY**

FOR THESE REASONS, this Council:

1. States that the preamble is an integral part of this resolution.
2. Proclaims the week of September 8 to 14, 2024 "Semaine de la municipalité".
3. Invites Lowites to attend the next regular meetings of the Municipal Council to be held at 7 p.m. in the Heritage Hall on the following dates:
 - September 3 2024
 - October 7, 2024
 - November 4, 2024
 - December 2, 2024
4. Authorizes, hereby, Mrs. Mayor Carole Robert and/or the Director general and Clerk-Treasurer, Mrs. Myrian Nadon, or their replacements, to sign, for and on behalf of the Municipality of the Township of Low, all documents giving effect to this resolution.

Mrs. Mayor Carole Robert, president of the meeting, asks if the adoption of this resolution is unanimous.

Adopted unanimously.

2024-127 TO SUPPORT THE MRC DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU - REQUEST TO THE QUEBEC GOVERNMENT - DEMATERIALIZATION OF SOCIAL ASSISTANCE SERVICES

WHEREAS the MRC de la Vallée-de-la-Gatineau (MRCVG) adopted, at a regular meeting of its Council held on Tuesday, June 18, 2024, resolution number 2024-R-AG222;

WHEREAS the MRCVG's lobbying of the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale (MESS) for a more equitable¹ approach that takes into account the realities of the most devitalized RCMs;

WHEREAS the Services Québec de Maniwaki office has practically become an under-utilized space where citizens are left to fend for themselves and where no personalized service is provided.

**PROPOSED BY COUNCILLOR MR. LUC THIVIERGE
SUPPORTED BY COUNCILLOR MRS. MAUREEN RICE**

¹ **Equity** is a concept that refers to natural justice, balance and impartiality in the treatment of Quebec's different regions. Unlike equality, which aims to treat all regions in the same way, equity takes into account the differences and specific needs of each region to ensure that each has a fair chance of development and well-being. In practice, this sometimes means offering additional resources or opportunities to disadvantaged regions to compensate for pre-existing inequalities and enable all to achieve a fair and balanced economic and social outcome.

FOR THESE REASONS, this Council:

2024-127

1. States that the preamble is an integral part of this resolution.
2. Supports the MRC de la Vallée-de-la-Gatineau in its representations to the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale (MESS) to ask the Premier of Quebec to take note of the issues facing its most devitalized MRCs, and to intervene urgently with its political representatives in the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale to curb the scourge of homelessness and the issues that stem from it.
3. Transmits a copy of this resolution to the MRC de la Vallée-de-la-Gatineau.
3. Authorizes, hereby, Mrs. Mayor Carole Robert and/or the Director general and Clerk-Treasurer, Mrs, Myrian Nadon, or their replacements, to sign, for and on behalf of the Municipality of the Township of Low, all documents giving effect to this resolution.

Mrs. Mayor Carole Robert, president of the meeting, asks if the adoption of this resolution is unanimous.

Adopted unanimously.

CORRESPONDENCE, DOCUMENTS AND INFORMATION

S/O

--- **SECOND QUESTION PERIOD**

The question period begins at 7:43 p.m. and ends at 7:50 p.m.

2024-128 **TO ACCEPT THE CLOSING OF THE SESSION**

**PROPOSED BY COUNCILLOR MRS. MAUREEN RICE
SUPPORTED BY COUNCILLOR MRS. MAUREEN MCEVOY**

FOR THESE REASONS, this meeting is adjourned at 7:50 p.m.

Mrs. Mayor Carole Robert, president of the meeting, asks if the adoption of this resolution is unanimous.

Adopted unanimously.

Myrian Nadon
Director General
and Clerk-Treasurer

Carole Robert
Mayor

